
**Northern Affairs (Road Allowance Closure,
sections 35 and 36-25-8 E.P.M.) By-law
No. 1/93**

Regulation 96/93
Registered May 7, 1993

WHEREAS *The Northern Affairs Act*, C.C.S.M.
c. N100, provides as follows:

"**5(1)** Subject to . . . other provisions of the
Act, . . . the minister has the powers, rights and
privileges that a municipality has within its
boundaries

5(5) . . . [W]here the exercise or performance
of the powers, rights, privileges or duties referred
to . . . require the passing of a by-law . . . , the
minister may make the by-law . . . for or on
behalf of the residents of Northern Manitoba, a
community or an incorporated community.

5(6) The by-law . . . may be made to apply to
the whole or any part of Northern Manitoba"

AND WHEREAS *The Municipal Act*, C.C.S.M.
c. M225, provides as follows:

"**215(1)** . . . [T]he council of a municipality may
pass by-laws

(c) for closing any highway;"

AND WHEREAS it is considered advisable to close
the road allowance shown hatched on the Schedule;

**Arrêté n° 1/93 des Affaires du Nord (fermeture
d'une emprise, sections 35 et 36-25-8 E.M.P.)**

Règlement 96/93
Date d'enregistrement : le 7 mai 1993

ATTENDU QUE la *Loi sur les affaires du Nord*,
c. N100 de la *C.P.L.M.*, prévoit ce qui suit :

« **5(1)** Sous réserve [...] des autres dispositions
de la présente loi, le ministre exerce [...] les
pouvoirs, les droits et les privilèges que possède
une municipalité à l'intérieur de ses limites.

« **5(5)** [...] lorsque l'exercice des pouvoirs, des
droits, des privilèges et des devoirs mentionnés
[...] nécessite l'adoption d'un arrêté municipal [...] le
ministre peut le faire pour le compte des
résidents du Nord, d'une communauté ou d'une
communauté constituée ou en leur nom.

« **5(6)** Les arrêtés municipaux [...] peuvent
s'appliquer à tout ou partie du Nord [...]. »;

ATTENDU QUE la *Loi sur les municipalités*, c. M225
de la *C.P.L.M.*, prévoit ce qui suit :

« **215(1)** [...] un conseil municipal peut adopter
des arrêtés portant sur :

[...]

c) la fermeture d'une route; »

ATTENDU QU'il est jugé opportun de fermer
l'emprise qui est indiquée sur l'annexe par des
hachures;

NOW THEREFORE the Minister of Northern Affairs enacts as follows:

1 This by-law closes the government road allowance between Frac. Sections 35 and 36-25-8 EPM contained within the limits of the Plan of Survey prepared by Raymond Michalenko, Manitoba Land Surveyor, and sworn to on the 21st day of August, 1992.

2 This by-law is effective on the day it is registered in the Winnipeg Land Titles Office.

PAR CONSÉQUENT, le ministre édicte ce qui suit :

1 Le présent arrêté ferme l'emprise gouvernementale située entre les sections divisées 35 et 36-25-8 E.M.P. et comprise dans les limites du plan d'arpentage qu'a dressé Raymond Michalenko, arpenteur-géomètre du Manitoba, et qu'il a certifié le 21 août 1992.

2 Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son enregistrement au Bureau des titres fonciers de Winnipeg.

Le ministre des Affaires
du Nord,

April 30, 1993

Jim Downey
Minister of Northern Affairs

Le 30 avril 1993

Jim Downey

SCHEDULE / ANNEXE

